



SUPREME COURT OF CANADA

BULLETIN OF PROCEEDINGS

This Bulletin is published at the direction of the Registrar and is for general information only. It is not to be used as evidence of its content, which, if required, should be proved by Certificate of the Registrar under the Seal of the Court. While every effort is made to ensure accuracy, no responsibility is assumed for errors or omissions.

During Court sessions, the Bulletin is usually issued weekly.

To get copies of any document referred to in the Bulletin please click on this link: <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-eng.aspx>.

Please consult the Supreme Court of Canada website at www.scc-csc.ca for more information.

COUR SUPRÊME DU CANADA

BULLETIN DES PROCÉDURES

Ce Bulletin, publié sous l'autorité du registraire, ne vise qu'à fournir des renseignements d'ordre général. Il ne peut servir de preuve de son contenu. Celle-ci s'établit par un certificat du registraire donné sous le sceau de la Cour. Rien n'est négligé pour assurer l'exactitude du contenu, mais la Cour décline toute responsabilité pour les erreurs ou omissions.

Le Bulletin paraît en principe toutes les semaines pendant les sessions de la Cour.

Pour obtenir des copies de tout document mentionné dans le bulletin, veuillez cliquer sur ce lien : <https://www.scc-csc.ca/case-dossier/rec-doc/request-demande-fra.aspx>.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site Web de la Cour suprême du Canada à l'adresse suivante : www.scc-csc.ca

June 28, 2024

1 - 8

Le 28 juin 2024

Contents
Table des matières

Judgments on leave applications / Jugements sur demandes d'autorisation	1
Motions / Requêtes	5
Notices of appeal filed since the last issue / Avis d'appel déposés depuis la dernière parution	6
Notices of discontinuance filed since the last issue / Avis de désistement déposés depuis la dernière parution	7
Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré.....	8

NOTICE

Case summaries included in the Bulletin are prepared by the Office of the Registrar of the Supreme Court of Canada (Law Branch) for information purposes only.

AVIS

Les résumés des causes publiés dans le bulletin sont préparés par le Bureau du registraire (Direction générale du droit) uniquement à titre d'information.

**Judgments on leave applications /
Jugements sur demandes d'autorisation**

June 27, 2024

GRANTED

His Majesty the King v. Wayne Lester Singer (Sask.) (Criminal) (By Leave) ([41090](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Saskatchewan, Number CACR3530, 2023 SKCA 123, dated November 15, 2023, is granted.

Ville de Sainte-Julie v. Investissements Laroda Inc. (Que.) (Civil) (By Leave) ([41036](#))

The application for leave to appeal and the application for leave to cross-appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Number 500-09-029730-215, 2023 QCCA 1294, dated October 18, 2023, are granted with costs in the cause.

DISMISSED

Dr Steven Lapointe, in his capacity as assistant syndic of the Collège des médecins du Québec v. Dr Sébastien Paquin (Que.) (Civil) (By Leave) ([40961](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Québec), Number 200-09-010433-214, 2023 QCCA 1129, dated September 13, 2023, is dismissed with costs.

Voltage Holdings, LLC v. Doe #1, et al. and Samuelson-Glushko Canadian Internet Policy & Public Interest Clinic (Fed.) (Civil) (By Leave) ([41026](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-129-22, 2023 FCA 194, dated September 27, 2023, is dismissed.

Pharmascience Inc. v. Janssen Inc. and Janssen Pharmaceutica N.V. (Fed.) (Civil) (By Leave) ([41162](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-69-22, 2024 FCA 10, dated January 12, 2024, is dismissed with costs.

His Majesty the King v. R.M. (B.C.) (Criminal) (By Leave) ([41095](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA48460, 2023 BCCA 455, dated December 11, 2023, is dismissed.

Kieran Devine v. His Majesty the King (Fed.) (Civil) (By Leave) ([41094](#))

Pursuant to Rule 6(1) of the Rules of the Supreme Court of Canada, the time to file the reply is extended to March 4, 2024. Pursuant to Rule 8(1) of the Rules of the Supreme Court of Canada, the applicant is dispensed with the service of the motion for directions. The motion for directions is dismissed. The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-200-23, 2023 FCA 223, dated November 15, 2023, is dismissed.

SIR Corp., US S.I.R., LLC and/or subsidiaries and/or franchises and/or affiliated and/or associated firms and/or other interests as directed by SIR Corp. v. Aviva Insurance Company of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41092](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0024, 2023 ONCA 778, dated November 22, 2023, is dismissed with costs.

Apotex Inc. v. Janssen Inc. and Janssen Pharmaceutica N.V. (Fed.) (Civil) (By Leave) ([41164](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-36-22, 2024 FCA 9, dated January 12, 2024, is dismissed with costs.

Kyle Jones v. Minister of Justice of Canada (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41205](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CR-0178, 2024 ONCA 61, dated January 29, 2024, is dismissed.

Todd Mechalchuk v. Galaxy Motors (1990) Ltd. (B.C.) (Civil) (By Leave) ([41103](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for British Columbia (Vancouver), Number CA49041, 2023 BCCA 482, dated December 1, 2023, is dismissed with costs.

Adam Simeunovich v. His Majesty the King (Ont.) (Criminal) (By Leave) ([41129](#))

The motion for an extension of time to serve and file the application for leave to appeal is granted. The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-22-CR-0371, 2023 ONCA 562, dated August 28, 2023, is dismissed.

Souphin Inlakhana, Damion Inlakhana, Somnuck Inlakhana and Khambay Inlakhana v. Attorney General of Canada (Ont.) (Civil) (By Leave) ([41130](#))

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal for Ontario, Number COA-23-CV-0395, 2023 ONCA 836, dated December 19, 2023, is dismissed with costs.

Le 27 juin 2024

ACCORDÉES

Sa Majesté le Roi c. Wayne Lester Singer (Sask.) (Criminelle) (Autorisation) ([41090](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Saskatchewan, numéro CACR3530, 2023 SKCA 123, daté du 15 novembre 2023, est accueillie.

Ville de Sainte-Julie c. Investissements Laroda inc. (Qc) (Civile) (Autorisation) ([41036](#))

La demande d'autorisation d'appel et la demande d'autorisation d'appel incident de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéro 500-09-029730-215, 2023 QCCA 1294, daté du 18 octobre 2023, sont accueillies avec dépens suivant l'issue de la cause.

REJETÉES

Dr Steven Lapointe, en sa qualité de syndic adjoint du Collège des médecins du Québec c. Dr Sébastien Paquin (Qc) (Civile) (Autorisation) ([40961](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Québec), numéro 200-09-010433-214, 2023 QCCA 1129, daté du 13 septembre 2023, est rejetée avec dépens.

Voltage Holdings, LLC c. Untel no. 1, et al. et Clinic d'intérêt public et de politique d'internet du Canada Samuelson-Glushko (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41026](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-129-22, 2023 CAF 194, daté du 27 septembre 2023, est rejetée.

Pharmascience Inc. c. Janssen Inc. et Janssen Pharmaceutica N.V. (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41162](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-69-22, 2024 FCA 10, daté du 12 janvier 2024, est rejetée avec dépens.

Sa Majesté le Roi c. R.M. (C.-B.) (Criminelle) (Autorisation) ([41095](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA48460, 2023 BCCA 455, daté du 11 décembre 2023, est rejetée.

Kieran Devine c. Sa Majesté le Roi (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41094](#))

Conformément à la règle 6(1) des Règles de la Cour suprême du Canada, le délai pour le dépôt de la réplique est prorogé jusqu'au 4 mars 2024. Conformément à la règle 8(1) des Règles de la Cour suprême du Canada, le demandeur est dispensé de la signification de la requête pour directives. La requête pour directives est rejetée. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-200-23, 2023 FCA 223, daté du 15 novembre 2023, est rejetée.

SIR Corp., US S.I.R., llc et/ou filiales et/ou franchises et/ou entreprises liées et/ou entreprises associées et/ou autres intérêts selon les instructions de SIR Corp. c. Aviva, compagnie d'assurance du Canada (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41092](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0024, 2023 ONCA 778, daté du 22 novembre 2023, est rejetée avec dépens.

Apotex Inc. c. Janssen Inc. et Janssen Pharmaceutica N.V. (Féd.) (Civile) (Autorisation) ([41164](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-36-22, 2024 FCA 9, daté du 12 janvier 2024, est rejetée avec dépens.

Kyle Jones c. Ministre de la Justice du Canada (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41205](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CR-0178, 2024 ONCA 61, daté du 29 janvier 2024, est rejetée.

Todd Mechalchuk c. Galaxy Motors (1990) Ltd. (C.-B.) (Civile) (Autorisation) ([41103](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA49041, 2023 BCCA 482, daté du 1 décembre 2023, est rejetée avec dépens.

Adam Simeunovich c. Sa Majesté le Roi (Ont.) (Criminelle) (Autorisation) ([41129](#))

La requête en prorogation du délai de signification et de dépôt de la demande d'autorisation d'appel est accueillie. La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-22-CR-0371, 2023 ONCA 562, daté du 28 août 2023, est rejetée.

Souphin Inlakhana, Damion Inlakhana, Somnuck Inlakhana et Khambay Inlakhana c. Procureur général du Canada (Ont.) (Civile) (Autorisation) ([41130](#))

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario, numéro COA-23-CV-0395, 2023 ONCA 836, daté du 19 décembre 2023, est rejetée avec dépens.

**Motions /
Requêtes**

June 20, 2024 / Le 20 juin 2024

Motion to adduce new evidence

**Requête pour déposer de nouveaux éléments de
preuve**

**MOHAMED ADAM BHARWANI v. HIS MAJESTY THE KING
(ON) (40781)**

CÔTÉ J.:

UPON APPLICATION by the appellant for an order granting leave to adduce new evidence;

AND THE MATERIAL FILED having been read;

IT IS HEREBY ORDERED THAT:

The motion is referred to the panel of the Court hearing the appeal for decision under r. 51(2)(c).

À LA SUITE DE LA DEMANDE de l'appellant en autorisation de produire de nouveaux éléments de preuve;

ET APRÈS EXAMEN des documents déposés;

IL EST PAR LA PRÉSENTE ORDONNÉ CE QUI SUIIT :

La requête est renvoyée, en vertu de l'al. 51(2)c), à la formation de la Cour qui entendra l'appel pour en décider.

**Notices of appeal filed since the last issue /
Avis d'appel déposés depuis la dernière parution**

June 21, 2024

Sa Majesté le Roi

c. (40777)

Enrico Di Paola (Qc)

(Authorisation)

**Notices of discontinuance filed since the last issue /
Avis de désistement déposés depuis la dernière parution**

June 19, 2024

Ingrid Hayden

v. (41270)

**Canadian Imperial Bank of Commerce
(CIBC), et al. (Alta.)**

(By Leave)

June 26, 2024

Sarah Sayyari

v. (41096)

**Provincial Health Services Authority and Paul
Lythgo (B.C.)**

(By Leave)

Pronouncements of reserved appeals / Jugements rendus sur les appels en délibéré

June 28, 2024

**40276 Dow Chemical Canada ULC v. His Majesty the King (Fed.)
2024 SCC 23**

Coram: Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O'Bonsawin JJ.

The appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-318-20, 2022 FCA 70, dated April 26, 2022, heard on November 9, 2023, is dismissed with costs. Karakatsanis, Côté and Rowe JJ. dissent.

[LINK TO REASONS](#)

**40346 Iris Technologies Inc. v. Attorney General of Canada (Fed.)
2024 SCC 24**

Coram: Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal and O'Bonsawin JJ.

The appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-175-21, 2022 FCA 101, dated June 2, 2022, heard on November 9, 2023, is dismissed with costs.

[LINK TO REASONS](#)

Le 28 juin 2024

**40276 Dow Chemical Canada ULC c. Sa Majesté le Roi (Féd.)
2024 CSC 23**

Coram: Les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal et O'Bonsawin

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-318-20, 2022 CAF 70, daté du 26 avril 2022, entendu le 9 novembre 2023, est rejeté avec dépens. Les juges Karakatsanis, Côté et Rowe sont dissidents.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

**40346 Iris Technologies Inc. c. Procureur général du Canada (Féd.)
2024 CSC 24**

Coram: Les juges Karakatsanis, Côté, Rowe, Martin, Kasirer, Jamal et O'Bonsawin

L'appel interjeté contre l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-175-21, 2022 CAF 101, daté du 2 juin 2022, entendu le 9 novembre 2023, est rejeté avec dépens.

[LIEN VERS LES MOTIFS](#)

- 2023 -

OCTOBER – OCTOBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	2	3	4	5	6	7
8	H 9	CC 10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

NOVEMBER – NOVEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	3	4
5	CC 6	7	8	9	10	11
12	H 13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

DECEMBER – DÉCEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	CC 4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24 / 31	H 25	H 26	27	28	29	30

- 2024 -

JANUARY – JANVIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

APRIL – AVRIL						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	CC 15	16	17	18	19	20
RV 21	22	23	24	25	26	27
28	29					

JULY – JUILLET						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
	H 1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

FEBRUARY – FÉVRIER						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	CC 12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29		

MAY – MAI						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
			1	2	OR 3	4
OR 5	OR 6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	H 20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

AUGUST – AOÛT						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
				1	2	3
4	H 5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

MARCH – MARS						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	CC 18	19	NR 20	21	22	23
24 / 31	25	26	27	28	H 29	30

JUNE – JUIN						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	CC 10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23 / 30	24	25	26	27	28	29

SEPTEMBER – SEPTEMBRE						
S D	M L	T M	W M	T J	F V	S S
1	H 2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	H 30					

Sitting of the Court /
Séance de la Cour

Court conference /
Conférence de la Cour

Holiday / Jour férié

18 sitting weeks / semaines séances de la Cour

87 sitting days / journées séances de la Cour

9 Court conference days /
jours de conférence de la Cour

3 holidays during sitting days /
jours fériés durant les séances

Rosh Hashanah / Nouvel An juif

Yom Kippur / Yom Kippour

Orthodox Easter / Pâques orthodoxe

Naw-Rúz

Ridván

RH

YK

OR

NR

RV